



Tlač a informácie

Súdny dvor Európskej únie
TLAČOVÉ KOMUNIKÉ č. 157/14
V Luxemburgu 21. novembra 2014

Uznesenie vo veci C-394/14
Sandy Siewert a i./Condor Flugdienst

Náraz vozidla so schodíkmi do lietadla nepredstavuje mimoriadnu okolnosť, ktorá by leteckému dopravcovi umožňovala zbaviť sa povinnosti poskytnúť náhradu v prípade meškania letu viac než tri hodiny

Taký náraz sa totiž musí považovať za udalosť, ktorá je súčasťou bežného výkonu činnosti leteckého dopravcu

Podľa práva Únie sú leteckí dopravcovia povinní poskytnúť cestujúcim náhradu v prípade zrušenia letu alebo meškania viac než tri hodiny.¹ Letecký dopravca však nie je povinný poskytnúť náhradu, ak vie preukázať, že zrušenie alebo meškanie je spôsobené mimoriadnymi okolnosťami, ktorým sa nedalo zabrániť, aj keď boli prijaté všetky primerané opatrenia.

Sandy, Emma a Nele Siewertové si rezervovali u leteckého dopravcu Condor let z Antalye (Turecko) do Frankfurtu nad Mohanom (Nemecko). Tento let meškal pri prilete viac než šesť hodín. Condor tvrdí, že dôvodom meškania bolo poškodenie lietadla v predchádzajúci deň na letisku Stuttgart. Do lietadla totiž narazilo vozidlo so schodíkmi, čo spôsobilo poškodenie štruktúry krídla a vyžadovalo si nahradenie stroja. Condor tvrdí, že ide o „mimoriadnu okolnosť“, ktorá ho oslobodzuje od povinnosti poskytnúť náhradu. Amtsgericht Rüsselsheim (Okresný súd Rüsselsheim, Nemecko) rozhodujúci vo veci položil Súdnemu otázku, či sa udalosť, akou je náraz vozidla so schodíkmi do lietadla, má kvalifikovať ako „mimoriadna okolnosť“, takže letecký dopravca je oslobodený od povinnosti poskytnúť náhradu.

Vo svojom uznesení² zo 14. novembra 2014³ Súdny dvor pripomína, že technické poruchy možno považovať za mimoriadne okolnosti pod podmienkou, že sa vzťahujú na udalosť, ktorá je súčasťou bežného výkonu činnosti leteckého dopravcu a ktorá sa vymyká z jeho účinnej kontroly z dôvodu jej povahy alebo pôvodu.⁴

Pokiaľ ide o náraz vozidla so schodíkmi do lietadla, je potrebné uviesť, že také vozidlá sa nevyhnutne používajú pri leteckej doprave cestujúcich (aby im umožnili nastúpiť do lietadla alebo z neho vystúpiť), takže leteckí dopravcovia pravidelne čelia situáciám, ktoré vyplývajú z používania takých zariadení. Za týchto okolností **sa náraz vozidla so schodíkmi do lietadla musí považovať za udalosť, ktorá je súčasťou bežného výkonu činnosti leteckého dopravcu.** Navyše nič nenasvedčuje tomu, že škodu, ktorú v danej veci lietadlo utrpelo, by spôsobil čin, ktorý nie je súčasťou bežných služieb letiska, akým je sabotáž alebo teroristický útok (práve také činy patria pod pojem „mimoriadne okolnosti“).

¹ Článok 5 ods. 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 261/2004 z 11. februára 2004, ktorým sa ustanovujú spoločné pravidlá systému náhrad a pomoci cestujúcim pri odmietnutí nástupu do lietadla, v prípade zrušenia alebo veľkého meškania letov a ktorým sa zrušuje nariadenie (EHS) č. 295/91 (Ú. v. EÚ L 46, s. 1; Mim. vyd. 07/008, s. 10), a rozsudky Súdného dvora z 19. novembra 2009, Sturgeon a i. (spojené veci [C-402/07](#) a [C-432/07](#), pozri aj TK č. [102/09](#)), a z 23. októbra 2012, Nelson (spojené veci [C-581/10](#) a [C-629/10](#), pozri aj TK č. [135/12](#)).

² Ak možno odpoveď na otázku jednoznačne vyvodiť z judikatúry alebo ak odpoveď na položenú prejudiciálnu otázku nevyvoláva žiadne dôvodné pochybnosti, Súdny dvor môže na návrh sudcu spravodajcu po vypočutí generálneho advokáta kedykoľvek rozhodnúť formou odôvodneného uznesenia (článok 99 rokovacieho poriadku).

³ Uznesenia sú doručené účastníkom konania a uverejnené o sedem dní neskôr na stránke www.curia.europa.eu.

⁴ Rozsudok z 22. decembra 2008, Wallentin-Hermann (vec [C-549/07](#), pozri TK č. [100/08](#)).

Súdny dvor preto dospel k záveru, **že takú udalosť nemožno kvalifikovať ako „mimoriadnu okolnosť“, takže vzhľadom na veľké meškanie letu nie je letecký dopravca oslobodený od povinnosti poskytnúť cestujúcim náhradu.**

UPOZORNENIE: Návrh na začatie prejudiciálneho konania umožňuje súdom členských štátov v rámci sporu, ktorý rozhodujú, položiť Súdnemu dvoru otázky o výklade práva Únie alebo o platnosti aktu práva Únie. Súdny dvor nerozhoduje vnútroštátny spor. Vnútroštátnemu súdu prináleží, aby rozhodol právnu vec v súlade s rozhodnutím Súdneho dvora. Týmto rozhodnutím sú rovnako viazané ostatné vnútroštátne súdne orgány, na ktoré bol podaný návrh s podobným problémom.

Neoficiálny dokument pre potreby médií, ktorý nezaväzuje Súdny dvor.

[Úplné znenie](#) uznesenia sa nachádza na internetovej stránke CURIA.

Kontaktná osoba pre tlač: Balázs Lehóczki ☎ (+352) 4303 5499